



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093
WWW.CTTDVNATL.ORG * PHONE: (770) 921-0077 * FAX: (770) 921-0510 * EMAIL: INFO@CTTDVNATL.ORG



SÚ MANG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc
Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người
Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin
Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển
truyền thống văn hóa Việt Nam.

The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
of the Archdiocese of Atlanta is a community
of Vietnamese - American Roman Catholics
who live, celebrate, proclaim the Catholic
faith as well as preserve and promote the
Vietnamese cultural traditions.

PHONE: (770) 921-0077

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

LINH MỤC CHÁNH XỨ:

Phanxicô Xaviê TRẦN QUỐC TUẤN (Ext. 1)

LINH MỤC PHÓ XỨ:

Đaminh NGUYỄN TÂN CÔNG (Ext. 2)

Gioan B. PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH (Ext. 3)

PHÓ TÊ:

Giuse PHẠM VĂN HÒA (Ext. 5)

QUÝ SƠ:

Têrêsa ĐỖ THỊ NGỌC OANH (Ext. 4)

Maria NGUYỄN THỊ THÚY (Ext. 0)

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 17:30

Chúa Nhật:

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30
2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

CHÂU THÁNH THỀ

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30
Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần
Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

HỒ SƠ HÔN PHÓI

Xin liên lạc trước 6 tháng với
Cha Phó Đaminh Nguyễn Tân Công

XÚC DÀU

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

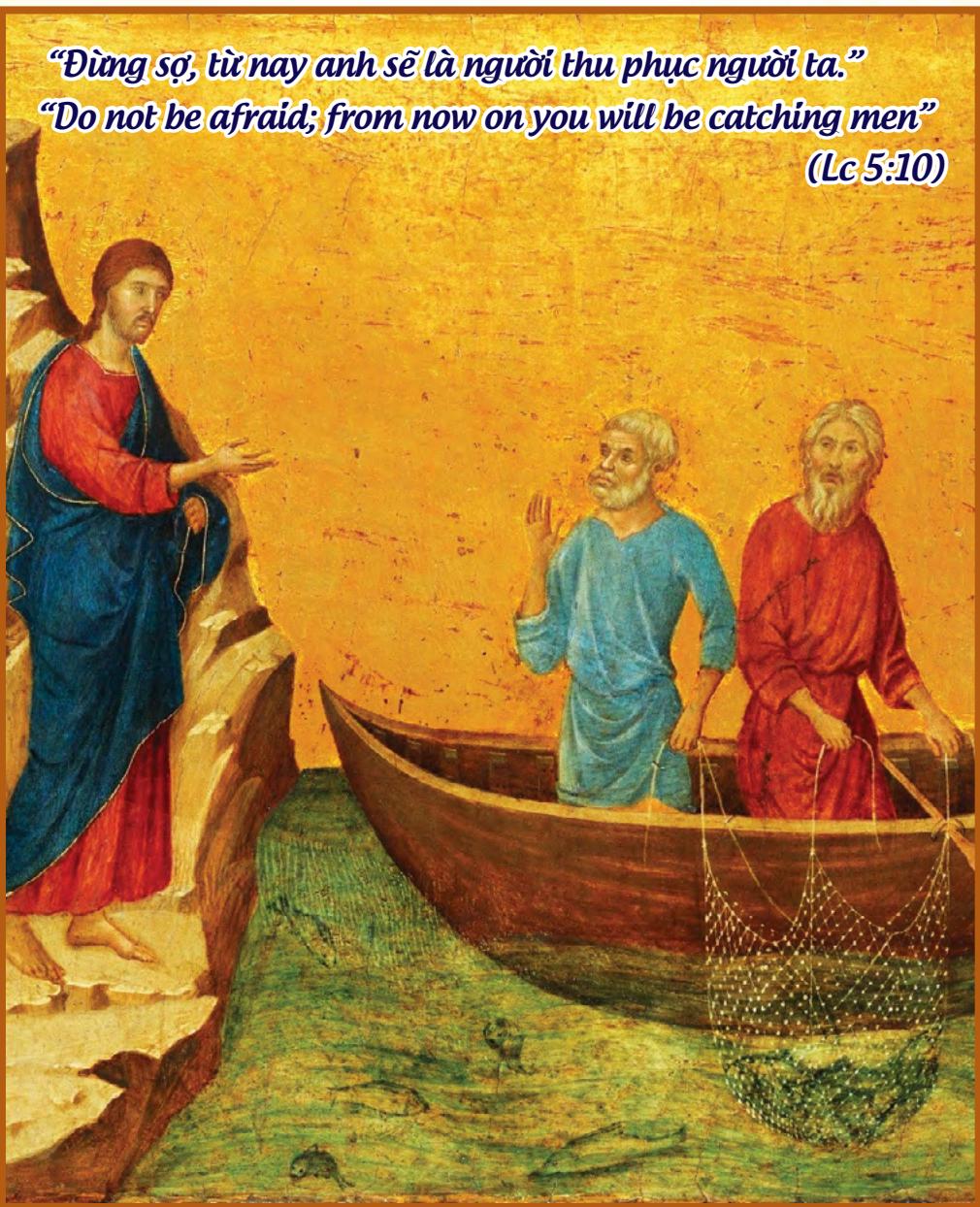
Khẩn cấp: (770) 910-2443



Scan the QR Code on your phone
to download TTDM Online
Scan Mã Vạch QR Code trên phone
để xem Tờ TTDM Online

CHÚA NH-TV TH NG NIÊN NĂM C 5TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Ngày 10 Tháng 2 Năm 2019



Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 2/2019

Ý chỉ chung của ĐTC: Cầu xin cho mọi người có quang đại
đón tiếp những nạn nhân của việc buôn bán người, của việc
cưỡng bức mại dâm và của bạo động.



QUÝ HẰNG NĂM CỦA ĐỨC TỔNG GIÁM MỤC (ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL)



Chúng ta chuẩn bị bước vào những tuần lễ kêu gọi để đóng góp cho Quý Hằng Năm Của Đức Tổng Giám Mục (Archbishop's Annual Appeal).

Trước tiên ta nên biết rằng, số Quý Hằng Năm Của Đức Tổng Giám Mục sẽ có ảnh hưởng đến 1,150,000 giáo hữu tại 90 giáo xứ (parishes), 12 giáo họ (missions), 2 trung tâm mục vụ (pastoral centers) để thăng tiến 1,150,000 giáo hữu, 189 linh mục địa phận, 88 linh mục dòng, 86 tu sĩ nam nữ, 279 phó tế vĩnh viễn, 52 chủng sinh, 11,558 học sinh tiểu học thuộc 15 trường tiểu học, 3 trường trung học và 9 trường độc lập của TGP Atlanta.

Kế đến, Quý Tổng Giám Mục Hằng Năm này sẽ được sử dụng như sau: 39% giúp trong việc đào tạo và trợ cấp cho các giáo sĩ (Chủng Sinh, Phó Té Vĩnh Viễn và Linh Mục Hữu Trí); 28% dùng trong việc truyền giáo như bảo vệ sự sống (bào thai, sơ sinh và trẻ em) cũng như chăm sóc những người bị tàn tật; 25% còn lại được dùng trong những chương trình đặc biệt, điển hình như trợ giúp những giáo xứ, họ đạo nghèo, trợ giúp học sinh nghèo, và trợ giúp các việc từ thiện khác.

Năm nay, Đức Tổng Giám Mục Wilton Gregory mời gọi chúng ta cùng suy niệm chủ đề năm nay là: "Hãy đi và làm cho họ thành môn đệ." Lệnh truyền của Đức Kitô nhắc nhở chúng ta hãy hành động dựa trên tình yêu và ân sủng của Thiên Chúa. Chúng ta có thể nhận thấy qua sự chăm sóc những người cần sự giúp đỡ của anh chị em, giáo dục đức tin cho các bạn trẻ, huấn luyện các chủng sinh... Sự cố gắng liên lỉ để trở nên giống Chúa Giêsu thể hiện rõ nét trong đời sống của giáo hữu của TGP Atlanta.

Lại một lần nữa, Đức TGM Gregory sẽ gửi thư đến từng gia đình đã nhiệt tình đóng góp, cũng như vào cuối tuần tới, chúng ta sẽ thực hành phần ghi phiếu hứa trong chương trình: Quyên Góp Hằng Năm cho Quý Tổng Giám Mục. Vậy mỗi gia đình hãy bàn tính để quyết định dâng hiến cho phù hợp với khả năng của mình. Khi điền xong phiếu hứa, quý vị có thể bỏ phiếu hứa và check vào giỏ lác quyên ngày Chúa Nhật, Văn Phòng Tài Chánh sẽ chuyển đến đúng nơi cho quý vị.

Đây là trách nhiệm và bôn phận của mỗi giáo xứ, chung tay đóng góp để Đức TGM có ngân quỹ phát triển giáo phận. May mắn trước, giáo xứ chúng ta luôn đạt được tiêu chuẩn được phân chia, thậm chí còn có thể nhận trả về cho giáo xứ số ngân khoản thặng dư. Nhưng năm 2018 vừa qua, chúng ta phải trích ra khoảng \$10,000 của quỹ điều hành mới có thể đủ tiêu chuẩn đóng góp cho đú. Năm nay nếu mỗi gia đình dâng hiến cho quỹ này \$35, chúng ta sẽ đạt

được tiêu chuẩn mà TGP chia cho.

Xin Thiên Chúa chúc lành cho lời cầu nguyện, việc vận động và sự rộng lượng đóng góp của quý ông bà anh chị em cho Quý Tổng Giám Mục Hằng Năm này

Cầu chúc quý ông bà anh chị em trong Năm mới Kỷ Hợi 2019 này được bình an, hạnh phúc, thành đạt, nhất là mong sao cho mình được đi trong đường lối của Thiên Chúa, được lòng thương xót của Người ấp ủ, bảo vệ. Xin Người thương cứu giúp ta khỏi lỡ chân trật bước, giữ gìn ta khỏi mọi điều bất hạnh, ban cho sinh mệnh được an toàn (x.Tv 121, 3-8).

Nguyện xin Thiên Chúa chúc lành cho Giáo Xứ, từng gia đình và từng người chúng ta.

Thân mến,
Lm Phanxico Trần Quốc Tuấn

LỊCH PHỤNG VỤ

tháng 2/2019

10/2 **Chúa Nhật thứ Năm**
Mùa Thường Niên

Is 6:1-2,3-8; Tv 138:1-2,2-3,
4-5,7-8; 1 Cr 15:1-11;
1 Cr 15:3-8,11; Lc 5:1-11

11/2 **Đức Mẹ Lộ Đức, cầu nguyện**
cho các bệnh nhân

St 1:1-19; Tv 104:1-2,
5-6,10,12,24,35; Mc 6:53-56

12/2 **Thứ Ba tuần thứ Năm**

Mùa Thường Niên
St 1:20; St 2:4; Tv 8:4-5,6-7,8-9;
Mc 7:1-13

13/2 **Thứ Tư tuần thứ Năm**
Mùa Thường Niên

St 2:5-9,15-17; Tv 104:1-2,
27-28,29-30; Mc 7:14-23

14/2 **Thánh Cyril, Đan Sĩ, và**
Mêthôdiô, Gm

St 2:18-25; Tv 128:1-2,3,4-5;
Mc 7:24-30

15/2 **Thứ Sáu tuần thứ Năm**
Mùa Thường Niên

St 3:1-8; Tv 32:1-2,5,6,7;
Mc 7:31-37

16/2 **Thứ Bảy tuần thứ Năm**
Mùa Thường Niên

St 3:9-24; Tv 90:2,3-4,5-6,12-13;
Mc 8:1-10

NHẬN CHÉN THÁNH

CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

CHIỀU THÚ BẨY

17:00 Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách



THÁNH LỄ CẦU CHO CÁC BỆNH NHÂN

➤ Lúc: 11:00am, ngày 11.02.2019
➤ Tại: Nhà Thờ Giáo Xứ
Đây là cơ hội để các bệnh nhân, các người chăm sóc bệnh nhân, và các thân quyến của bệnh nhân đến nhà thờ cử hành thánh lễ chữa lành kính Đức Mẹ Lộ Đức.
Bí tích Xức Dầu Bệnh Nhân cũng được cử hành ngay sau bài giảng. Sau thánh lễ, xin mời mọi người ra Hội Trường để chia sẻ bùa trưa thanh đạm nhưng đầy tràn tình thân ái do Giáo Xứ phục vụ.

Sau các Thánh Lễ Chúa Nhật
Ngày 17/2/2019 cũng sẽ có
Xức Dầu Bệnh Nhân

SỨ ĐIỆP ĐTC NHÂN NGÀY THẾ GIỚI CÁC BỆNH NHÂN 11-2-2019



Năm nay, ngày Thế Giới các Bệnh Nhân được diễn ra lần thứ 27, vào ngày 11 tháng 2 năm 2019 tại Calcutta, Ấn Độ với chủ đề: “Các con đã nhận nhung không thì hãy cho nhung không.” (Mt 10,8). Qua chủ đề và địa điểm tổ chức, ĐTC Phanxicô khẳng định rằng: “Trong dịp long trọng cử hành Ngày Thế Giới các Bệnh Nhân sắp tới ở Ấn độ, tôi muốn vui mừng và với lòng nguưỡng mộ nhắc đến hình ảnh Mẹ Thánh Têrêsa Calcutta, một mẫu gương bác ái, làm cho tinh thương của Thiên Chúa đối với người nghèo và bệnh nhân trở nên hữu hình cụ thể.

ĐTC đã bổ nhiệm ĐHY Patrick D'Rozario, TGM giáo phận Dhaka, thủ đô Bangladesh, làm Đặc Sứ tại các buổi lễ tiến hành tại Calcutta, Ấn độ, từ ngày 9 đến 11 tháng 2 năm 2019.

(Theo G. Trần Đức Anh OP – Vatican, <https://dongtrinhvuongsaiigon.org/vi/news/tin-giao-hoi/su-diep-ngay-quoc-te-benh-nhan-2019-552.html>)

KHỐI GIÁO DỤC



Lớp Rước Lễ Lần Đầu

Xin kính mời quý Phụ Huynh các em Nhận Bí Tích Hoà Giải và Mình Máu Thánh Chúa lần đầu vào tháng 5 năm 2019, đến Văn Phòng Khối Giáo Dục để đăng ký và đóng lệ phí cho các em.

Tĩnh Tâm lớp 5

➤ Vào: Thứ Bảy, ngày 16.2.2019
➤ Từ: 12:30pm - 5:00pm
➤ Tại: Hội Trường Các Thánh Tử Đạo
Xin quý Phụ Huynh nhắc nhở các em tham dự tĩnh tâm đầy đủ cũng như đưa đón các em đúng giờ

DẠ TIỆC TÌNH YÊU LẦN THỨ 9

Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình trong Giáo Xứ có tổ chức Dạ Tiệc Tình Yêu (Valentine's) cho các cặp vợ chồng trong Giáo Xứ thuộc mọi lứa tuổi và mọi ban ngành đoàn hội với chương trình như sau:

- Thuyết trình
- Ăn tối
- Các tiết mục vui chơi
- Khiêu vũ

Đặc biệt, trong buổi dạ tiệc có sự góp mặt của ca sĩ Trịnh Lam.

Thiết nghĩ, đây là dịp để Vợ Chồng có “thời gian đẹp” dành cho nhau và hồi tưởng lại cảm giác thuở ban đầu và trong những năm tháng chung sống. Và đây cũng là dịp để các cặp vợ chồng trong Giáo Xứ có dịp gặp gỡ, hàn thuyên tạo thêm tình thân ái.

- Lúc: 5:30pm, Chúa Nhật ngày 17 tháng 2 năm 2019
- Tại: SPRING HALL BALLROOM
7130 Buford Hwy. Suite A100
Atlanta, GA 30340

Giá vé: \$170 cho mỗi cặp.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với:

- AC. Thảo & Chi: 678-457-7671
- AC. Ái & Thảo: 619-987-4349
- AC. Vannie & Jenny: 770-833-2163



Chúc Mừng Năm Mới



**Giáo Xứ chân thành tri ân quý vị đã ủng hộ và
giúp Giáo Xứ trong công việc gói và mua bánh
chưng gây quỹ năm nay.**

Tên Ân Nhân	Üng Hộ
Phạm Thanh Tâm	\$500
Nguyễn T. Chi	\$100
1 vị ản danh	600 khăn lau bánh
An Nguyễn & Kiều Đào	\$500
Hung & Phung	\$100
Anh Quỳnh & Chị Dung	\$200
Hoa Đồng & Vinh Nguyễn	\$200
Hồ Thị Tiến	\$50
Trần Thị Kiều Oanh	\$100
Nguyễn Tuấn & Luyến	\$100
Cô Hương & Chú Long	\$100
Nga Toàn (Fivestar)	\$300
A. Đức Lee's Bakery	\$300
July Nguyễn	\$100

Tên Ân Nhân	Üng Hộ
Trang Trương	\$100
Trang Nguyễn	\$100
1 vị ản danh	\$100
Hà & Dương Nguyễn	\$300
Thái Ngô & Vũ Thu	\$100
Đỗ Thị Loan	\$200
1 vị ản danh	\$100
1 vị ản danh	\$160
1 vị ản danh	\$100
Nha sĩ Đại Lê Nguyễn	\$200
Cha Hoàng	\$100
Cao Thị Hòa	\$200
Anna Nguyễn	\$50
Quý vị ản danh	\$315



TÁI CHẾ với THIẾU NHI THÁNH THỂ



Xin vui lòng chỉ bỏ:

- Chai nhựa
 - Giấy sạch
 - Các lon nhôm
- vô thùng màu xanh



Xin vui lòng đừng bỏ:

- Rác
 - Đồ ăn
 - Hộp xốp (foam)
- vô thùng màu xanh



THÔNG TIN CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

1. Tất cả các cột thép của nhà thờ đã được dựng và hàn gǎn.

1. All structure steels was installed and welded.

2. Trong khoảng 4 tuần tới, nhà thầu Van Winkle sẽ lắp đặt khung sắt, lợp mái sắt và đóng nẹp gỗ. Sau khi hoàn tất, họ sẽ lắp đặt vật liệu cách nhiệt vào khung sắt và mái của nhà thờ.

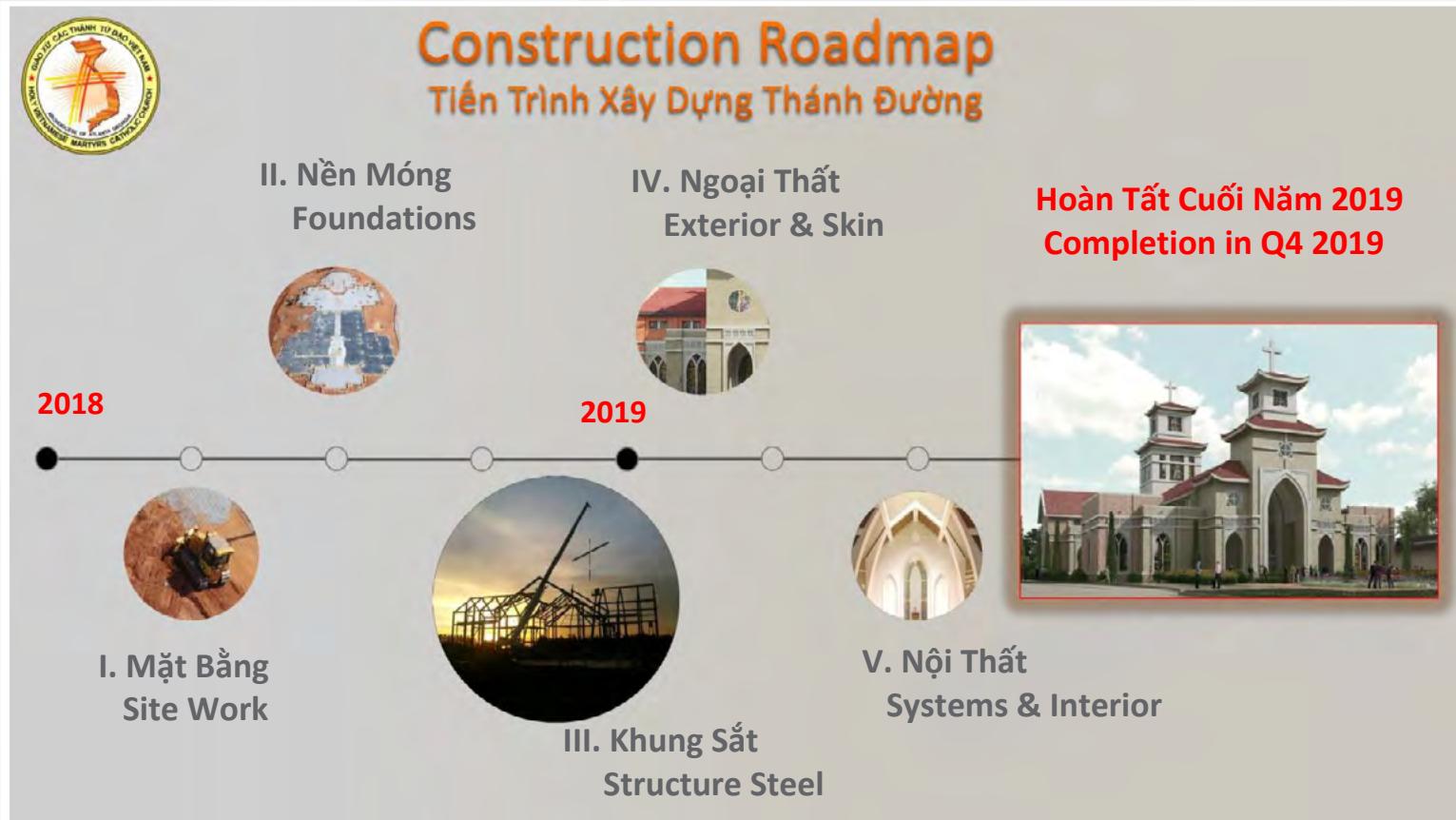
2. It will take approximately 4 weeks for Van Winkle to install metal stud walls, metal roof decking and wood blocking. Upon completion, they will install wall insulation and roof SIP panel.

3. Lịch trình trên vẫn luôn là dự tính, thực sự luôn tùy theo thời tiết.

3. As always it is only a tentative schedule, everything is really depending on the weather.

4. Kỹ sư kết cấu đang tiếp tục giúp thiết kế bệ đặt và tượng đài Thánh Giuse.

4. Structure engineer is helping to design the St. Joseph monument and its pedestal.



BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 3-2-2019

Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 649 trên 1459 gia đình

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 3/2 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	\$17,500	\$925,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$14,809	\$510,675
Số tiền đã chi:	(\$22,621)	(\$503,995)
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 3/2 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	\$70,000	\$3,625,000
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$40,955	\$934,518
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$16,978	\$107,870.76
Số tiền đã chi:		(\$3,459,714)
Tiền còn lại (Net Total):		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2019 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		\$66,562
Số tiền đã dâng hiến:		\$56,140
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		

MỤC TÌM HIỂU



82. Gọi Đức Maria là Mẹ Thiên Chúa có chướng tai không ? - Không. Ai gọi Đức Maria là Mẹ Thiên Chúa cũng là tuyên xưng Con của Mẹ là Thiên Chúa. [495, 509] YOUCAT, Giáo lý cho người trẻ 77 – Trong Kitô giáo sơ khởi, khi tranh luân để định nghĩa Chúa Giêsu là ai, danh hiệu “Mẹ Thiên Chúa” (Theotokos) được dùng để giải thích Kinh thánh cho đúng: Đức Maria còn mang trong lòng một người con là Con thật của Thiên Chúa. Cuộc tranh luận không nhầm tới Đức Maria trước hết, nhưng nhầm về Chúa Giêsu: Người có thể vừa là người vừa là Thiên Chúa không? □ 117 « Ở đâu đức tin về Mẹ Thiên Chúa lu mờ thì đức tin về Con Thiên Chúa và về Thiên Chúa cũng bị lu mờ. Ludwig Feuerbach (1804–1872, triết gia Đức, vô thần, trong sách Tinh hoa Kitô giáo)

83. Gọi Đức Maria “Vô nhiễm Nguyên tội” nghĩa là gì ? - Hội Thánh Công giáo tin rằng “Thánh Nữ Đồng trinh Maria, từ lúc bắt đầu đậu thai, bởi ơn huệ và lòng quý mến đặc biệt của Thiên Chúa toàn năng, và bởi công nghiệp của Chúa Giêsu Kitô Đáng Cứu chuộc, Đức Mẹ được gìn giữ khỏi lây nhiễm mọi vết nhơ của tội Tổ Tông, vì thế chúng ta xung tung Đức Mẹ Vô nhiễm Nguyên tội (Tín điều 1854; □ Tín điều). [487-492, 508] – Trong lịch sử Hội Thánh, Kitô hữu rất mau đã tuyên xưng Đức Maria Vô nhiễm nguyên tội. Kiêu nói này ngày nay bị hiểu lầm. Nó có nghĩa là ngay từ lúc đầu, Thiên Chúa đã gìn giữ Đức trinh nữ Maria khỏi mắc tội tổ tông truyền. Kiêu nói đó không áp dụng cho việc thụ thai Chúa Giêsu trong lòng Đức Maria. Kiêu nói đó không phải là làm mất giá trị của tính dục Kitô giáo, coi như một người nam và một người nữ “phạm tội với nhau” để sinh con. □ 68-69 « Năm 1858, khi hiện ra với cô Bernadette Soubirous ở Lộ đức Đức Maria giới thiệu mình là “Đáng vô nhiễm nguyên tội”. Câu này đã có hậu quả quan trọng trong lịch sử. Reinold Schneider (1903–1958, văn sĩ Đức) YOUCAT, Giáo lý cho người trẻ 78

(Còn Tiếp)

MENU

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN sẽ phục vụ ngày 10/2/2019

1. Mì gõ
2. Bún thịt nướng
3. Bún nem nướng
4. Chè các loại

GIÁO KHU PHÊRÔ TỰ sẽ phục vụ ngày 17/2/2019

1. Cari bò
2. Bánh cuốn nóng
3. Chè 3 màu
4. Thai tea



HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KHÓA 2015-2019

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh
(678) 910-8100

Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính
(770) 912-9788

Thư Ký

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh
(678) 360-3113

KHÓI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lê Thảo
(770) 900-0769

KHÓI HÀNH CHÁNH

Trưởng Khối:

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc
(678) 978-4518

Phó Khối:

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long
(678) 222-6841

KHÓI ĐỜI SỐNG

Trưởng Khối:

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo
(404) 693-4012

KHÓI PHỤNG TỰ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm
(770) 722-4832

Phó Khối:

- Bà Cecilia Lê Tú Anh
(404) 403-2763

KHÓI TRUYỀN GIÁO

Trưởng Khối:

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long
(770) 557-8788

Phó Khối:

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tân

KHÓI CƠ SỞ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Võ Việt Linh
(404) 518-6843

Phó Khối:

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng
(770) 542-9680

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama
(770) 899-3548

KHÓI QUÂN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hướng
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê
(678) 356-1314

KHÓI GÂY QUỸ

- Ông Antôn Vũ Minh Tuấn
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

SUY NIỆM LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT V THƯỜNG NIÊN NĂM C

CHÚA NHẬT 10/2/2019

“Đừng sợ, từ nay anh sẽ là người thu phục người ta.” (Lc 5,10)

“Do not be afraid; from now on you will be catching men.”

Sống Lời Chúa: Chọn một câu Lời Chúa như kim chỉ nam cho sinh hoạt của mình, và nỗ lực sống theo Lời ấy.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, Chúa không ép ông Phê-rô chèo ra chỗ nước sâu mà thả lưới bắt cá, nhưng chỉ gọi ý mời gọi ông. Ngày hôm nay, con tin chắc Chúa cũng đang đưa ra những lời gọi ý mời gọi tương tự như vậy. Xin cho chúng con, tựa như ông Phê-rô, tin tưởng tuyệt đối vào sức mạnh của Lời Chúa và hết lòng thực hiện Lời ấy. Amen.

THỨ HAI 11/2/19

ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC

CẦU CHO CÁC BỆNH NHÂN

“Người ta cũng đặt kẻ đau ốm ở ngoài chợ và xin Chúa Giê-su cho họ được chạm đến tua áo khoàng của Người; và bất cứ ai chạm đến, thì đều được khỏi.” (Mc 6,56)

“They laid the sick in the marketplaces and begged him that they might touch only the tassel on his cloak; and as many as touched it were healed.”

Sống Lời Chúa: Đi thăm hay chăm sóc một bệnh nhân như đang thăm và chăm sóc Chúa vậy.

Cầu nguyện: Xin Chúa cho mọi bệnh nhân gặp được niềm vui nơi Chúa.

THỨ BA 12/2/19

“Dân này tôn kính ta bằng môi miệng, còn lòng chúng thì lại xa Ta. Chúng có thờ phượng Ta thì cũng vô ích, vì giáo lý chúng giảng dạy chỉ là giới luật phàm nhân.” (Mc 7,6-7)

“This people honors me with their lips, but their hearts are far from me. In vain do they worship me, teaching as doctrines human precepts.”

Sống Lời Chúa: Xem, xét, và làm một việc theo tinh thần Tin Mừng để chia sẻ với người đau khổ sống bên cạnh ban.

Cầu nguyện: Lay Chúa, xin giúp con biết thờ phượng Chúa với tất cả tấm lòng, không viện lý do này khác để tránh né việc thực thi công bằng và nhân ái.

THỨ TU 13/2/19

“Chính cái từ con người xuất ra, là cái làm cho con người ra ô uế.” (Mc 7,15)

“The things that come out from within are what defile.”

Sống Lời Chúa: Mỗi khi kiểm điểm đời sống thấy mình phạm tội này tội kia, mời bạn xét thêm động lực nào đã tác động

khiến bạn làm như thế.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, Giáo Hội Chúa là thánh thiện, nhưng con cái Giáo Hội là những tội nhân. Xin cho chúng con khi nỗ lực canh tân Giáo Hội thì trước hết hãy nỗ lực canh tân lòng mình.

THỨ NĂM 14/2/19

THÁNH XY-RI-LÔ, ĐAN SĨ VÀ MÊ-TÔ-ĐI-Ô, GIÁM MỤC

“Một người đàn bà có đứa con gái nhỏ bị quỷ ám, vừa nghe nói đến Chúa Giê-su, liền vào sấp mình dưới chân Người. Bà là người Hy lạp, gốc Phê-ni-xi thuộc xứ Xy-ri-a. Bà xin Người trừ quỷ cho con gái bà.” (Mc 7,25-26)

“Soon a woman whose daughter had an unclean spirit heard about him. She came and fell at his feet. The woman was a Greek, a Syrophenician by birth, and she begged him to drive the demon out of her daughter.”

Sống Lời Chúa: Đem “tấm bánh Tin Mừng” hàng ngày đến cho anh chị em lương dân bằng cách mỗi ngày làm một việc tốt và cầu nguyện cho họ.

Cầu nguyện: Lay Chúa, xin dạy con sống quang đại bao dung với mọi người.

THỨ SÁU 15/2/19

“Ông ấy làm việc gì cũng tốt đẹp cả.” (Mc 7,37)

“He has done all things well.”

Sống Lời Chúa: Tôi sẽ tập sự hoán cải: đổi mới cái nhìn về cuộc đời, thế giới, người chung quanh, để hợp với tư cách công dân một Nước Trời công lý, hòa bình, và yêu thương của Đức Giê-su.

Cầu nguyện: Lay Chúa Giê-su, xin mở tai con, để con biết lắng nghe Lời Chúa. Xin mở miệng con, để con mạnh dạn loan báo Tin Mừng. Xin mở mắt con, để con nhận ra Chúa nơi người anh em.

THỨ BẢY 16/2/19

“Người cầm lấy bánh, dâng lời tạ ơn, bẻ ra, trao cho các môn đệ để các ông dọn ra cho dân chúng.” (Mc 8,6)

“Taking the seven loaves he gave thanks, broke them, and gave them to his disciples to distribute, and they distributed them to the crowd.”

Sống Lời Chúa: Luôn trích một chút từ khoản chi tiêu hằng ngày dành riêng để sẵn sàng chia sẻ cho người nghèo.

Cầu nguyện: Lay Chúa Giê-su, trên Thập giá Chúa đã bẻ tấm bánh thân mình và hiến trao cho chúng con. Xin cho cuộc đời của chúng con trở nên tấm bánh tình yêu, bẻ ra cho muôn người.

Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Giuse Vũ Văn Đức, giỗ 100 ngày (Lan Vũ)
- Lh. Gioan Baotixita (Ân danh)
- Lh. Gioan Baotixita và Maria (Ân danh)
- Lh. Maria Nguyễn Đình Trạch (Các cháu)
- Lh. Anna Trần Ngọc Minh (Trần Vũ Hạnh)
- Lh. Bà Tran Thi Ly (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Tù (Vợ và các con)
- Lh. Anh Sơn mới qua đời (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Giuse Trịnh Văn Trò, Maria Đoàn Thị Nhân (Trịnh Thanh Hương)
- Cầu cho các linh hồn (Viet Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn tiên nhân (bà Lê)
- Cầu cho gia đình trong năm mới mọi sự bình an, con cái ngoan hiền (Ân danh)
- Cầu cho ông bà cha mẹ anh em, người thân đã qua đời (Trịnh Thanh Hương)
- Cầu bình an cho bà Lê Thị Sang (Hồ Văn Đông – Hoàng Thị Vang)
- Cầu bình an cho cha mẹ và cho gia đình được mạnh khỏe (Davis Nguyen)
- Tạ ơn Chúa (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, cầu cho các linh mục tu sĩ nam nữ (Thong X. Nguyen)

Ý LỄ 7:30

- Lh. Gioan Baotixita Hồ Văn Cường, lễ giỗ (Lan Thanh Ho)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria (Nhi Phi)
- Lh. Giuse (Ân danh)

- Lh. Maria (Ân danh)
- Lh. Gioan (Ân danh)
- Lh. Anna (gđ Tuấn Anh)
- Lh. Phanxicô Xaviê (Hoàng Ngô)
- Lh. Giuse Trần Uy Hùng (Hiếu Trần)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Ông Ad Roynold (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Maria Lê Thị Báu (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Lh. Anna Đậu Thị Tình (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Lh. Phêrô Tụng, Phêrô Thiên, Giuse Dư và các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Nguyễn Anh – Trịnh Tuyết và các con)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Viet Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Lan Thanh Ho)
- Cầu bình an cho gia đình trong năm mới (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Cầu cho các đảng linh hồn, linh hồn mồ côi (Trịnh Thanh Hương)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho năm mới (Trần Châu)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse (Lan Thanh Ho)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Giuse và xin ơn bình an trong năm mới (Ân danh)
- Xin chỉ như ý (gđ Tho Vũ)
- Xin ơn chữa lành (Lan Thanh Ho)
- Xin Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse ban báng an cho gia đình (Lan Thanh Ho)

Ý LỄ 9:30

- Lh. Anrê và Lucia (Trân Võ)
- Lh. Phêrô Nguyễn Văn Thìn, Maria Nguyễn Thị Cường (Dominic Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa nhân dịp 34 năm thành hôn (Giáo Đoàn)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Huệ, lễ giỗ (Ân danh)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Liệu, lễ giỗ (Ân danh)
- Lh. Maria và Giuse, lễ giỗ (gđ Thường – Thu)
- Lh. Đaminh Nguyễn Văn Phúc, lễ giỗ (Ân danh)
- Lh. Anna (Ân danh)

- Lh. Gioan Baotixita (Ân danh)
- Lh. Đaminh Đoàn Gia Tân (Ân danh)
- Lh. Martha Nguyễn Thị Quý (Tiên Trần)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ (gđ Hồng Vân)
- Lh. Gioan Baotixita Hoàng Văn Phi (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Lh. Giuse Nguyễn Quang Chấn, bà Phan Thị Phát và cầu bình an cho gia đình trong năm mới (Tuân – Ngọc)
- Lh. Đominicô Hà Kim Tính, cầu cho ông bà cha mẹ tổ tiên nội ngoại 2 bên và các linh hồn mồ côi (Tam Pham)
- Cầu cho các linh hồn (gđ Nghĩa Mai)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Viet Nguyen)
- Cầu cho các ân nhân của gia đình (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Cầu cho linh hồn ông bà cha mẹ (Khanh Lam – Dung Nguyen)
- Tạ ơn Mẹ (Đoàn Thị Thùy Linh)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ (Nguyễn Đỗ Văn)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Sinh Nghĩa)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse (Trịnh Thanh Hương)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và cầu bình an cho gia đình (gđ Nghĩa Mai)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ trong ngày đầu năm, cầu cho linh hồn Nguyễn Quang Thập (Nguyễn Quang Thận)
- Tạ ơn Chúa một năm đã qua, xin Chúa ban bình an cho gia đình trong năm mới (Jacqueline Truong – Lợi Nghiêm)
- Xin Chúa ban sự bình an cho gia đình trong năm mới (gđ Tâm – Hồng)
- Xin cho gia đình năm mới được bình an, con cái mạnh khoẻ, công việc tốt lành (Nguyễn Lê Hằng)
- Cầu cho linh hồn thân phụ, các em, linh hồn thân nhân, mồ côi, linh hồn nơi luyện ngục (Nguyen T. Nhị Hường)

Ý LỄ 11:30

- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Cung, lễ giỗ (gđ Victor Mai và các cháu)
- Lh. Anna (Lê Ái Phương)
- Lh. Lucia (Lan Thi Nguyen)

- Lh. Luca Đặng Đoan (Ân danh)
- Lh. Phêrô Trịnh Quang Minh (Ân danh)
- Lh. Martinô và Gioan Baotixita (Ân danh)
- Lh. Giuse Kim và Maria Lái (gđ Hồng Vân)
- Lh. Martinô Nguyễn Đình Chí (Lê Thị Thêm)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Anna Nguyễn Thị Ban (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Lh. Maria Madalena Phan Thị Kiều (Kim Nguyen)
- Lh. Gioan Nguyễn Hữu Muộn (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Lh. Têrêsa Nguyễn Trần Thiên Thu (Nguyễn Trần Thị Lan)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gđ Lê Thanh Bình)
- Lh. Giuse Ngô Đình Sơn, các linh hồn tổ tiên, các linh hồn mồ côi và xin bình an cho gia đình (gđ Ngô Văn Hải)
- Lh. Phêrô và Mattha, xin cho gia

- đình được bình anh mạnh khỏe, có công ăn việc làm, các cháu ngoan ngoãn, kính mến Chúa và Mẹ Maria (Lê Thị Ngọt)
- Cầu cho linh hồn anh Sơn mới qua đời (Viet Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phương Nguyen)
- Cầu nguyện theo ý chỉ người xin (Ân danh)
- Cầu cho gia đình được bàng an trong tay Chúa (Anna Nguyen)
- Cầu cho linh hồn tiên nhân nội ngoại (Jacqueline Trương – Lợi Nghiêm)
- Xin cho công ăn việc làm được như ý trong năm mới (Anh Tuyet Vu)
- Xin ơn bình an cho gia đình, cầu cho các linh hồn mồ côi (gđ Long Nga)

Ý LỄ 1:30 CHIỀU CHÚA NHẬT

- Lh. Đaminh (Bà Lê)
- Lh. Maria (Kevin Doan)
- Lh. Luca Đặng Đoan (Ân danh)
- Lh. Anna Hoàng Thị Toán (gđ Thảo Trần)
- Lh. Đôminicô Tran Van Rung

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ HAI 11.2.2019

Đức Mẹ Lộ Đức

Cầu nguyện cho các bệnh nhân

- Lh. Phêrô, giỗ 20 năm (Be Nguyen)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Maria và các linh hồn thai nhi (gđ Thảo Trần)
- Lh. Phaolô Vũ Khắc Thé, Phêrô Trần Đình Sự (Trần Thị Lan)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Sinh Nghĩa)

THỨ BA 12.2.2019

Kính Thiên Thần Bổn Mạng, Thánh Bổn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân, tình nghĩa

- Lh. Maria, lễ giỗ (Chi Le)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Anna Đậu Thị Tình, Gioan Baotixita Hoàng Văn Phi (Linh Phương Nguyen)
- Cầu cho linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Phượng - Ngân)
- Tạ ơn và xin ơn bình an (Ân danh)

(Huong Nguyen)

- Lh. Linh mục Rôcô Đinh Hữu Phương (Linh Phuong Nguyen)
- Lh. Lim Chong Ho, mồ côi, thai nhi, tạ ơn Chúa và xin ơn bình an (Madalena)
- Lh. Maria Phạm Thị Năm, Anna Hoàng Thị Đường, Tômasô Phạm Văn Chát (Ân danh)
- Cầu cho các linh hồn (Lê Ai Phuong)
- Cầu cho các linh hồn tổ tiên (Lê Thị Thêm)
- Cầu cho các linh hồn (Trần Thị Ngọc Thùy)
- Cầu cho các linh hồn tổ tiên (gđ Trần Vũ Hạnh)
- Cầu cho linh hồn thai nhi (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho ông bà tổ tiên nội ngoại (Tran Thanh Nga)
- Cầu cho ông bà nội ngoại (Viet Nguyen)
- Tạ ơn Chúa (Loan Phạm)

THỨ TƯ 13.2.2019

Kính Thánh Giuse, cầu cho Giáo Hội nói chung và Giáo Hội Việt Nam

- Lh. Anna Trần Thị Sứu (gđ Ngô Văn Kỳ)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Lê Thị Báu, Gioan Nguyễn Hữu Muộn (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn (Viet Nguyen)

THỨ NĂM 14.2.2019

Thánh Cyril, Đan Sĩ, và Mêthôđiô, Gm

- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Từ, lễ giỗ (Vợ và các con)
- Lh. Anna Gioàn, lễ giỗ (Mai Đoàn)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Phạm Huy Khương và cầu cho các linh hồn mới qua đời (gđ Thảo Trần)
- Lh. Giuse Trần Công Tâm, tạ ơn và cầu bàng an cho gia đình trong năm mới (gđ Đông Liêu)

• Cầu cho các linh hồn mồ côi (Hanh Tran)

THỨ SÁU 15.2.2019

Kính Thánh Tâm và sự thương khó của Chúa Giêsu, cầu cho người khó khăn, tội lỗi, cứng lòng

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Trần Văn Hân, Phaolô Vũ Khắc Thé, Phêrô Trần Đình Sự (Trần Thị Lan)
- Cầu cho 3 linh hồn Giuse (Hieu Tram Nguyen)

THỨ BẢY 16.2.2019

Kính Đức Mẹ Maria, cầu cho hòa bình thế giới, lớp tông đồ của thời đại cuối cùng

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Anna, Maria và 3 Lh. Giuse (Trần Tôn)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Linh Phuong Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn ân nhân, xin ơn bình an cho gia đình (gđ Thảo Trần)


**Fresh
Flowers**

Hân hạnh thông báo cùng quý khách, kể từ tháng 12/2018 Hồng Kông (Duluth) có bán hoa tươi cùng các dụng cụ cắm hoa cẩn bản.

Please visit our fresh flower department at City Farmers Market (Duluth)



Discount for large orders

Giá đặc biệt cho các buổi hội họp

Contact Sophie (Thiên Hương):
(404) 772-8379



Xin quý khách viếng thăm gian hàng trong khu vực bán trái cây

Refresh YOUR NAIL SALON with a great new look!

MORE ATTRACTIVE. MORE CUSTOMERS


**BEST
PRICE**

OVER 1000 DESIGNS TO CHOOSE FROM
Customize your own style
with your Salon Name & Slogan

NailSpa designs®

Làm mới tiệm của bạn,
tạo ấn tượng cho khách hàng
và tăng thêm giá trị của tiệm
Với bộ sưu tập tranh mới lạ của chúng tôi



For more designs:
www.NailSpaDesigns.com
Phục Vụ Khách Hàng Trên 50 Tiểu Bang

XIN LIÊN HỆ CHÚNG TÔI:

(678)580-5759

(706) 847-0071



GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS, LLC
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A
NORCROSS, GA 30093
WWW.GPSATL.COM



ProCare Ultrasound
www.procureultrasound.com

Cần siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm
nếu có toa bác sĩ.

4500 Satellites Blvd. Ste 2400
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm
Saturday 9-1pm
www.procureultrasound.com

404-507-6797

Giá Cực Sốc POS Quản Lý Tiệm Nail **\$1250**

BAO
SHIPPING



TRUST
Merchant Services



CALL FOR SPECIAL RATES
PHONG **770.821.9999**
THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN
AARON **678.325.9199**

FRANKLIN
ACCOUNTING & TAX, LLC
CƯỜNG KHAI THUẾ
A Trusted Accounting Firm Since 1986

Franklin Cường Ly
ACCOUNTANT / PRINCIPLE
Tel: 678-359-6598
Fax: 678-967-4804

Email: Franklin@franklintaxpro.com
4864 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207
Norcross, GA 30093

ACCOUNTING TAX BOOKKEEPING

FRANKLIN INSURANCE AGENCY
A Trusted Insurance Firm Since 1997

We are licensed in GA, FL, IN, NC, SC, AL, IL, KS, KY, MI, MS, MO, OH, OK, VA, WV, WI, TX, AZ, CO, IA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?
PLEASE CALL Franklin Cường: **678-359-6598**
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT.
CERTIFIED OBAMACARE EXPERT

Kaiser Permanente UnitedHealth Group HUMANA Aetna Blue Cross Blue Shield of Georgia

CHƯƠNG TRÌNH
OBAMACARE
ENROLLMENT

Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính
phù hợp cho mọi công việc
văn phòng, học tập và chơi game.

**Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường
Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm
hay bộ Office 365

Liên lạc: **(678) 230-6940**



**Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh
(678) 230-6940**

**Office
(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG
MIỄN PHÍ**

The NORCROSS LAW FIRM
The Norcross Law Firm LLC



BINH TRUONG
Office Manager
678-341-0949

ĐÊM ĐÊ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VI ĐƯỢC BẢO VỆ!!!
CHÍNH HÃN THỦ LÃO SAU KHI ĐƯỢC BỊ THƯỞNG
1770 INDIAN TRAIL, LILBURN RD, STE 175, NORCROSS, GA 30093

**Không điều gì quan trọng hơn việc lập
kế hoạch cho tương lai của gia đình quý vị.**

Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lẽ
của mình điều đó có nghĩa là quý vị đang giàm đi
những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia
đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng
tôi xé giúp đảm rằng nhu cầu của quý vị và gia
đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành
viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị
hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lẽ và
nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các
dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan
trọng nhất.

Hãy yêu cầu có được bản hướng
dẫn lập kế hoạch cá nhân
MIỄN PHÍ

ARLINGTON MEMORIAL PARK

201 Mount Vernon HWY NW, Sandy Springs, GA
Cell: 770-310-8815 (Lan Nhi)
Email: nhi.le@dignitymemorial.com

Website: www.arlingtonmemorialpark.com

Collagen & Elastin **Buy One Get One Free!**

Thực phẩm chức năng dùng 1-3 tuần thấy kết quả
✓ Giúp sức khỏe ✓ Giúp nhuận trường
✓ Ngăn ngừa bệnh tật ✓ Chống táo bón
✓ Thanh lọc & giải độc ✓ Giúp chống lão hóa
(Tâm Loan): 931-472-9995 hoặc 931-472-9604
Email: tamvaloan@gmail.com / Facebook: tamnguyen
2440 Madison Street, Clarksville, TN 37043

BLACK Friday SALE
NOVEMBER 23-25



**BUY ONE
GET ONE**

**50%
OFF**



SSPA
EQUIPMENT & FURNITURE
1855 BEVER RIDGE CIRCLE, STE. A, NORCROSS, GA 30071

CONTACT
678.889.5090

ABC
Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820
Cell: 404-983-1058
Fax: 770-674-4624
Email: phuc19@hotmail.com
www.abcservices.us
Mon-Fri: 9:00-6:00
Sat-Sun: 10:00-5:00

Phúc Nguyễn
Cử Nhân Kế Toán

Khai Thuế
Di Trú
Dịch Vụ Tổng Hợp

**CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC
GEO-CORP, INC.** License 139318
NMLS170066

**NGUYỄN ĐÌNH
ANH PHÚC**

• Bạn muốn mua căn nhà bạn mơ ước?
• Bạn mệt mỏi khi các ngân hàng từ chối
vì lợi tức của bạn quá thấp?



**Chương Trình Đặc Biệt
Nếu Bạn Có:**

- ➡ Credit score 700 trở lên
- ➡ Giấy xác nhận việc làm trong 2 năm
- ➡ Tối thiểu 25-30% tiền Down Payment

Nếu có đủ những điều kiện trên, xin liên lạc:

(770) 366-4750

2100 Pleasant Hill Rd (Ste 201),
Duluth, GA 30096

*Closing nhanh chóng! Chúng tôi cũng có
chương trình Tái Tài Trợ*



**FARMERS
INSURANCE**
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL
UY TÍN - KINH NGHIỆM - TÂN TÂM
BỐI THƯỜNG DỄ DÀNG VÀ NHANH CHÓNG

QT NGUYEN 404-644-7653

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ
BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM
BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU

QNguyen2@farmersagent.com



Qtdiaoc@gmail.com



QT Nguyen

404-644-(SOLD) 7653

mtxitealty@yahoo.com

678-549-3859

jnguyen2005@yahoo.com

Office: 678-291-0119

Fax: 678-306-1800

6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093

www.AtlantaMaxim.com



Trả góp 12 tháng không lãi suất

Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên



Call now:

770-368-8899

WWW.JIMMYSJEWELRY.COM

5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093

Designed & Printed by GPS - WWW.GPSATL.COM



Anna's Duluth Pharmacy

4470 Satellite Blvd. Ste 108

Duluth, GA 30096

TEL: (470) 268 - 8922

FAX: (470) 268 - 8927

Hours of Operations:
Mon - Fri: 9AM - 6PM
Sat: 9AM - 5PM
Sun: Closed



Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sỹ Anna N. Trần
tốt nghiệp Mercer University Southern, School of Pharmacy, Class of 2003

- Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm)
- Có phòng riêng để vẩn, Đò huyết áp, v.v..
- Nhận các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, WellCare Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, Ambetter
- Bán hoặc cho mướn xe lăn, gãy, v.v...
- Auto Refills / Price match
- Có sản phẩm của Lover's Care như Sữa tắm Dê, dưỡng ẩm hoa hồng, dầu gội xả rụng tóc
**1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ
Các Thành Tử Đạo Việt Nam
(trong shopping centre bên cạnh Luv Phở 2)**

Hoa Phát
6053 Oakbrook Okwy #B, Norcross, GA 30093
Toll Free: 1 (800) 531-6363 || Phone Number: (770) 242-0484
Chuyển Tiền Và Quà Về Việt Nam
CHON MÁT GỬI TIỀN, CHON SỰ AN TOÀN, XIN CHON HOA PHÁT

- ✓ Chúng tôi nhận Iphone, Ipad,
- ✓ Linh kiện xe hơi, Xe đạp đua, Laptop, Camera

Bán và gửi Sữa Ensure, Sữa Tiêu Đường về Việt Nam
Nóng Lâu - Thâm Sâu - Thơm Nhẹ
Phòng cảm, chống cảm, trị đau nhức
Dầu Aurora

Hoa Phát cẩn thận gởi quà ở các tiểu bang
sẽ cung cấp băng keo dán thùng

Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:

Phi Huynh: (678) 230-6940

Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng
thoáng mát và có sân chơi cho trẻ,
ở giữa khu chợ Hong Kong & GW,
cách nhà thờ Việt Nam 5 phút

Xin liên lạc: (770) 235-7936

BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT

CHÂM CỨU

Dong Shin Acupuncture



4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096
Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu
tel: 678.858.9644

CẦN THỢ NAIL GẤP

Cần thợ Nam/Nữ có kinh nghiệm

Bao lương \$120 - \$150/ ngày

Vùng Winder - Close Sunday

Cell: (678) 386-9194

BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN

Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh
bó quà: Xuxê, Patesô, Xu kem, bánh Bia, bánh Deo,
bánh Cóm. Nhận cầm hoa: cỏ dâu, nhà thờ,
vong hoa tang. Call for all occasions:
Xin liên lạc: 404. 641. 3883

1300 Indian Trail, Suit 108, Norcross, GA 30093

Cần một bác 60 tuổi trở xuống, biết lái xe, đến nhà
giúp dì chợ, nấu ăn và làm việc nhà mỗi ngày.

Nhà ở khu Sugarloaf, Duluth (Exit 108).

Lương cao tùy theo khả năng.

Xin liên lạc Cathy: (404) 510-0822



1ST CHOICE
Chiropractic
TRUNG TÂM CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH

Tê Tay Chân
Đau Thần Kinh Totoro
Đau Nhức Cột Sống
Đau Đầu, Cổ, Vai, Lưng
TẠI NẠN XE CỘ

5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2 Tel: 470-991-8888
Norcross, GA 30093

Piano Day

Chuyên bán, sửa chữa, bảo trì
và vận chuyển tất cả các loại
đàn Piano. Giá đặc biệt cho các
thành viên trong Giáo Xứ.

Liên Lạc Anh Toàn:
(404) 563-3951

550 Eagles Landing Parkway (Ste 211)
Stockbridge, GA 30281



Chuyên Thiết Kế
Âm Thanh

Nhận: Lắp đặt, thiết kế phòng
Karaoke, xem phim, nghe nhạc.
Cho những trải nghiệm thật nhất.



Tư vấn miễn phí
Cường
(470) 318-9640

Cần Người Giữ Trẻ

Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi.
Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật.

Xin gọi (678) 735-0458



CAO KHAI THUẾ

www.caokhaithue.com

Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách

Registered Tax Return Preparer

678-206-0626

5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093



CAO INSURANCE AGENCY

A trusted insurance agency since 1997

Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX

Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí

Giải quyết mọi khó khăn trong năm

Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà

Tham khảo hoàn toàn miễn phí



Ghi Danh:
Nov 1-Dec 15, 2018

W.678-918-4148 C.678-665-6189

CERTIFIED PERFORMANCE EMISSION TESTING

Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported

3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044

Dũng Nguyễn: (770) 925-9225



Cần nhân viên

NOW HIRING

Cần nhân viên Nam/Nữ cashier, full time.

Biết sử dụng computer.

Biết nói tiếng Việt và tiếng Anh.

Full time cashier and sales associate needed.

Needs to be comfortable operating a computer.

Needs to be able to speak English and Vietnamese.

Xin Quý vị liên hệ để biết thêm chi tiết!
Please contact us and apply immediately!

678-488-8895

or
678-381-3442